CombiSteel

Refrigerated Patisserie Display

User Manual



Models:

7450.0840 / 7450.0845

CONTENT

 4
1. SAFETY INSTRUCTIONS 4
2. CAUTION, RISK OF FIRE 4
3. INTRODUCTION 4
4. PACK CONTENTS 5
5. INSTALLATION 5
6. OPERATION 5
7. CLEANING, CARE & MAINTENANCE 5
8. TROUBLESHOOTING 6
9. ELECTRICAL WIRING 7
10. DISPOSAL 7
11. COMPLIANCE 7
 8
1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 8
2. LET OP, BRANDGEVAAR 8
3. INLEIDING 8
4. INHOUD VAN DE VERPAKKING 9
5. INSTALLATIE 9
6. BEDIENING 9
7. REINIGING, VERZORGING & ONDERHOUD 9
8. FOUTOPSPORING 10
9. ELEKTRISCHE BEDRADING 11
10. VERWIJDERING 11
11. NALEVING 11
 12
1. SICHERHEITSHINWEISE 12
2. ACHTUNG, BRANDGEFAHR 12
3. EINLEITUNG 12
4. PACKUNGSINHALT 13
5. INSTALLATION 13
6. BETRIEB 13
7. REINIGUNG, PFLEGE & WARTUNG 13
8. PROBLEMLÖSUNG 14
9. ELEKTROVERKABELUNG 15
10. ENTSORGUNG 15
11. KONFORMITÄT 15

16
1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 16
2. ATTENTION, RISQUE D'INCENDIE 16
3. INTRODUCTION 16
4. CONTENU DE L'EMBALLAGE 17
5. INSTALLATION 17
6. FONCTIONNEMENT 17
7. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE 17
8. DÉPANNAGE 18
9. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE 19
10. ÉLIMINATION 19
11. CONFORMITÉ 19

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National standards to comply with the following:
- Health and safety at work legislation
- BS EN Codes of practice
- Fire Precautions
- IEE wiring regulations
- Building regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT use the appliance to store medical supplies.
- DO NOT use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, ice-cream makers, etc.).
- DO NOT stand or support yourself on the base or doors.
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- DO NOT store products on top of the appliance.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. CAUTION, RISK OF FIRE

DO NOT store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

Warning: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: do not damage the refrigerant circuit.

Warning: do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are the type recommended by the manufacturer.

3. INTRODUCTION

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.

4. PACK CONTENTS

The following is included:

Patisserie display

Instruction manual

Prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage. Should you find any damage as a result of transit, please contact your dealer immediately.

5. INSTALLATION

Note: If the unit has not been stored or move in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces

Maintain a distance of 20cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation. Increase the distance if the obstacle is a heat source

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.

Set the brakes on the castors to keep the appliance in position.

6. OPERATION

Turn on

Ensure the power switch is set to [**O**] and turn on the socket.

Switch on the Power [**I**]. The current temperature within the appliance is displayed.

Control panel



Set the operating temperature

Press the **SET** button. The display will flash.

Press the ▲ or ▼ buttons to display the required temperature.

Press the **SET** button to store the temperature.

Manual defrost

Press and hold the defrost button "**aux**" for 2 seconds to begin a manual defrost. The defrost light illuminates.

7. CLEANING, CARE & MAINTENANCE

- **Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.**
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Always wipe dry after cleaning.
- Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance. Sharp edges can cut.
- An agent or qualified technician must carry out repairs if required.

Cleaning the condenser

- The condenser is part of the refrigeration system. The condenser requires monthly cleaning.
- Always disconnect the power supply before carrying out Routine Maintenance.
- Failure to clean the condenser will reduce the performance and life of your unit and may invalidate your warranty.

8. TROUBLESHOOTING

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to your dealer.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check if the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call your agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified technician
The appliance turns on, but the temperature is too high/low	Too much ice on the evaporator	Defrost the appliance
	Condenser blocked with dust	Clean the condenser
	Doors are not shut properly	Check if doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the appliance to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Insufficient airflow to the fans	Remove any blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is leaking water	The appliance is not properly levelled	Check installation position and change if necessary
	The discharge outlet is blocked	Clear the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)
	The water container is damaged	Call your agent or qualified technician
	The drip tray is overflowing	Empty the drip tray (if applicable)
The appliance is unusually loud	The safety band has not been removed	Remove the safety band
	Loose nut/screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary

9. ELECTRICAL WIRING

Appliances are supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13 amp fuse as standard.

The plug is to be connected to a suitable mains socket. Appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

All appliances must be earthed, using a dedicated earthing circuit. If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

10. DISPOSAL

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the helpline for details of national disposal companies within the EU.

11. COMPLIANCE

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area. Parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Products have been approved to carry the following symbol:





1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Plaats op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Een onderhoudsmonteur/gekwalificeerde technicus moet de installatie en eventuele reparaties uitvoeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
- Gezondheid en veiligheid op het werk
- BS EN Praktijkcodes
- Brandveiligheidsvoorschriften
- IEE-bedradingsvoorschriften
- Bouwvoorschriften
- Gebruik GEEN straal-/hogedrukreinigers om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat NIET buiten.
- Gebruik het apparaat NIET om medische benodigdheden op te slaan.
- Gebruik GEEN elektrische apparaten in het apparaat (bijv. kachels, ijsmachines, enz.).
- Ga NIET op het onderstel of op de deuren staan en gebruik deze niet om op te steunen.
- Zorg dat er GEEN olie of vet in contact komt met de plastic onderdelen of de deurafdichting. Reinig onmiddellijk als er contact optreedt.
- Bewaar GEEN producten boven op het apparaat.
- Flessen met een hoog alcoholpercentage moeten worden verzegeld en verticaal in de koelkast worden geplaatst.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd in verticale positie en verplaats door het onderstel van het apparaat vast te houden.
- Schakel altijd de stroomtvoorziening naar het apparaat uit en koppel deze los voordat u het apparaat reinigt.
- Houd alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen. Gooi de verpakking weg in overeenstemming met de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een aangewezen monteur of een aanbevolen gekwalificeerde technicus om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een, voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, worden begeleid of onderricht hebben gehad in het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen

2. LET OP, BRANDGEVAAR

Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.

Waarschuwing: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan door de fabrikant aanbevolen.

Waarschuwing: beschadig het koelcircuit niet.

Waarschuwing Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat, tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant.

3. INLEIDING

Neem even de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen. Correct onderhoud en bediening van deze machine levert de best mogelijke prestaties van uw product.

4. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Het volgende is inbegrepen:

Patisserie display & Instructiehandleiding

Wij staan voor kwaliteit en service en zorgen dat op het moment van verpakking de inhoud volledig functioneel en schadevrij wordt geleverd. Als u onverhoopt toch schade ondervindt als gevolg van transport neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.

5. INSTALLATIE

Opmerking: Als het apparaat niet rechtop is opgeslagen of vervoerd, laat het dan ongeveer 12 uur rechtop staan voordat u het in gebruikt neemt. Bij twijfel laten staan.

Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg dat alle beschermende plastic folie en deklagen grondig van alle oppervlakken zijn verwijderd

Houd een afstand van 20 cm aan tussen het apparaat en muren of andere objecten voor ventilatie. Vergroot de afstand als het obstakel een warmtebron is

Opmerking: Reinig de planken en de binnenkant met zeepsop voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

Zet de remmen op de wielen om het apparaat op zijn plaats te houden.

6. BEDIENING

Inschakelen

Zorg dat de aan/uit-schakelaar op [**O**] staat en steek de stekker in het stopcontact.

Zet het apparaat aan [**I**]. De huidige temperatuur in het apparaat wordt weergegeven.

Bedieningspaneel



Stel de bedrijfstemperatuur in

Druk op de **SET**-knop. Het display knippert.

Druk op ▲ of ▼ om de gewenste temperatuur weer te geven.

Druk op de **SET**-knop om de temperatuur op te slaan.

Handmatig ontdooien

Houd de ontdooiknop “**aux**” 2 seconden ingedrukt om met een handmatige ontdooiing te beginnen. Het ontdooilampje gaat branden.

7. REINIGING, VERZORGING & ONDERHOUD

- **Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.**
- Maak de binnenkant van het apparaat zo vaak mogelijk schoon.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen schadelijke resten achterlaten.
- Veeg altijd droog na het reinigen.
- Laat het water dat wordt gebruikt bij het reinigen niet door het afvoergat in de verdampingspan lopen.
- Wees voorzichtig bij het reinigen van de achterkant van het apparaat. Scherpe randen kunnen snijden.
- Indien nodig, moeten reparaties uitgevoerd worden door een aangewezen monteur of gekwalificeerde technicus.

De condensor schoonmaken

- De condensor is onderdeel van het koelsysteem. De condensor moet maandelijks worden schoongemaakt.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u routineonderhoud uitvoert.
- Als u de condensor niet schoonmaakt, zullen de prestaties en levensduur van uw apparaat afnemen en kan uw garantie vervallen.

8. FOUTOPSPORING

Als uw apparaat een storing vertoont, raadpleeg eerst de volgende tabel voordat u uw dealer belt.

Fout	Mogelijke oorzaak	Actie
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of het apparaat correct is aangesloten en ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Bel uw aangewezen monteur of gekwalificeerde technicus
	Zekering in de stekker is doorgebrand	Vervang de zekering
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Interne bedradingsfout	Bel uw aangewezen monteur of gekwalificeerde technicus
Het apparaat gaat wel aan, maar de temperatuur is te hoog/laag	Te veel ijs op de verdamper	Ontdooi het apparaat
	Condensor geblokkeerd met stof	Reinig de condensor
	Deuren zijn niet goed gesloten	Controleer of de deuren gesloten zijn en de afdichtingen niet beschadigd zijn
	Het apparaat bevindt zich in de buurt van een warmtebron of de luchtstroom naar de condensor wordt onderbroken	Verplaats het apparaat naar een geschiktere locatie
	Omgevingstemperatuur is te hoog	Verhoog de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere positie
	Onvoldoende luchtstroom naar de ventilatoren	Verwijder eventuele blokkades naar de ventilator
	Apparaat is overbelast	Verminder de hoeveelheid voedsel die in het apparaat is opgeslagen
Het apparaat lekt water	Het apparaat is niet op een vlakke of stabiele positie geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien nodig
	De afvoeropening is geblokkeerd	Maak de afvoer vrij
	Beweging van water naar de afvoer wordt belemmerd	Maak de bodem van het apparaat schoon (indien van toepassing)
	Het waterreservoir is beschadigd	Bel uw aangewezen monteur of gekwalificeerde technicus
	De lekbak loopt over	Leeg de lekbak (indien van toepassing)
Het apparaat is ongewoon luid	De veiligheidsband is niet verwijderd	Verwijder de veiligheidsband
	Losse moer/schroef	Controleer alle moeren en schroeven en draai ze vast
	Het apparaat is niet op een vlakke of stabiele positie geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig deze indien nodig

9. ELEKTRISCHE BEDRADING

Apparaten worden geleverd met een gegoten 3-pins BS1363 stekker en lood, met standaard 13-ampère zekering.

De stekker moet op een geschikt stopcontact worden aangesloten. Apparaten zijn als volgt bedraad:

• Onder spanning staande draad (bruin gekleurd) naar klem L

• Neutrale draad (blauw gekleurd) naar klem N

• Aarddraad (groen/geel gekleurd) naar klem E

Alle apparaten moeten worden geaard met behulp van een speciaal aardingscircuit. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.

Elektrische isolatiepunten moeten vrij worden gehouden van obstakels. Ingeval een nooduitschakeling noodzakelijk is, moeten deze gemakkelijk toegankelijk zijn.

10. VERWIJDERING

EU-voorschriften vereisen dat koelproducten worden afgevoerd door gespecialiseerde bedrijven die alle gassen, metalen en plastic onderdelen verwijderen of recyclen.

Neem contact op met uw plaatselijke inzamelinstantie voor het weggooien van uw apparaat. Lokale autoriteiten zijn niet verplicht om commercieel koelapparatuur te verwijderen, maar kunnen mogelijk advies geven over hoe deze lokaal kunnen worden afgevoerd.

U kunt ook de hulplijn bellen voor meer informatie over nationale verwijderingsbedrijven in de EU.

11. NALEVING

Het WEEE-logo op dit product of de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Om mogelijke schade aan de gezondheid van de mens en/of het milieu te voorkomen, moet het product worden afgevoerd via een goedgekeurd en milieuvriendelijk recyclingproces. Neem voor meer informatie over hoe u dit product op de juiste manier verwijderd contact op met de productleverancier of de plaatselijke autoriteit die verantwoordelijk is voor de verwijdering van afval in uw regio. Onderdelen zijn onderworpen aan strenge producttests om te voldoen aan wettelijke normen en specificaties van internationale, onafhankelijke en federale autoriteiten.

De producten zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



CE

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Positionieren Sie das Gerät auf einer flachen, stabilen Oberfläche.
- Eine Servicemitarbeiter/qualifizierter Techniker sollte die Installation und gegebenenfalls Reparaturen durchführen. Entfernen Sie keine Komponenten oder Wartungsklappen an diesem Produkt.
- Konsultieren Sie die lokalen und nationalen Normen, um Folgendes zu erfüllen:
- o Arbeitsschutzgesetzgebung
- o BS EN Verhaltenskodizes
- o Brandschutzmaßnahmen
- o IEE-Verkabelungsvorschriften
- o Bauvorschriften
- Verwenden Sie KEINE Düsen-/Hochdruckreiniger zum Reinigen des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät NICHT im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT zur Aufbewahrung von medizinischen Artikeln.
- Verwenden Sie KEINE Elektrogeräte im Inneren des Geräts (z. B. Heizgeräte, Eismaschinen usw.).
- Stellen Sie sich NICHT auf den Sockel oder die Türen.
- NIEMALS Öl oder Fett mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Berührung bringen. Bei Kontakt sofort reinigen.
- Lagern Sie KEINE Produkte auf dem Gerät.
- Flaschen mit hohem Alkoholgehalt müssen versiegelt sein und senkrecht in den Kühlschrank gestellt werden.
- Tragen, lagern und handhaben Sie das Gerät immer in senkrechter Position und bewegen Sie es, indem Sie den Boden des Geräts festhalten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen Sicherheit.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. ACHTUNG, BRANDGEFAHR

Lagern Sie in diesem Gerät KEINE explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel.

Warnung: Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, als die vom Hersteller empfohlenen.

Warnung: Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.

Warnung: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Lebensmittellagerfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlenen Geräte.

3. EINLEITUNG

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um dieses Handbuch sorgfältig durchzulesen. Die korrekte Wartung und der ordnungsgemäße Betrieb dieser Maschine sorgen für die bestmögliche Leistung Ihres Produkts.

4. PACKUNGSINHALT

Folgende Komponenten sind enthalten:

Gebäckpräsentation

Bedienungsanleitung

Stolz auf Qualität und Service, stellt sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig und unbeschädigt geliefert wird. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

5. INSTALLATION

Hinweis: Wenn das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder bewegt wurde, lassen Sie es vor dem Betrieb etwa 12 Stunden lang aufrecht stehen. Im Zweifelsfall stehen lassen.

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und -beschichtungen von allen Oberflächen entfernt werden.

Halten Sie einen Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Objekten zur Belüftung ein. Vergrößern Sie den Abstand, wenn das Hindernis eine Wärmequelle ist

Hinweis: Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Ablagen und das Innere mit Seifenwasser.

Stellen Sie die Bremsen an den Rollen ein, um das Gerät in Position zu halten.

6. BETRIEB

Anschalten

Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf [O] steht, und schalten Sie die Steckdose ein.

Schalten Sie das Gerät ein [I]. Die aktuelle Temperatur im Gerät wird angezeigt.

Kontrolldisplay



Stellen Sie die Betriebstemperatur ein

Drücken Sie die **SET** Taste. Das Display wird blinken.

Drücken Sie die ▲ oder ▼ Tasten, um die benötigte Temperatur einzustellen.

Drücken Sie die **SET** Taste, um die Temperatur zu speichern.

Manuelles Abtauen

Halten Sie die Abtautaste „**aux**“ 2 Sekunden lang gedrückt, um mit dem manuellen Abtauen zu beginnen. Die Abtaulampe leuchtet auf.

7. REINIGUNG, PFLEGE & WARTUNG

- **Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.**
- Reinigen Sie das Innere des Geräts so oft wie möglich.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Wischen Sie nach der Reinigung immer trocken.
- Lassen Sie beim Reinigen kein Wasser durch die Ablauföffnung in die Verdunstungswanne laufen.
- Gehen Sie beim Reinigen der Geräterückseite vorsichtig vor. Scharfe Kanten können schneiden.
- Ein Vertreter oder qualifizierter Techniker muss bei Bedarf Reparaturen durchführen.

Kondensator reinigen

- Der Kondensator ist Teil der Kühlanlage. Der Kondensator muss monatlich gereinigt werden.
- Trennen Sie immer die Stromversorgung, bevor Sie die Routinewartung durchführen.
- Wenn Sie den Kondensator nicht reinigen, werden Leistung und Lebensdauer Ihres Geräts beeinträchtigt, und die Garantie erlischt möglicherweise.

8. PROBLEMLÖSUNG

Wenn Ihr Gerät einen Fehler aufweist, überprüfen Sie bitte die folgende Tabelle, bevor Sie Ihren Händler anrufen.

Fehler	Vermutliche Ursache	Aktion
Das Gerät funktioniert nicht	Die Einheit ist nicht angeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Tauschen Sie die Sicherung aus
	Energieversorgung	Überprüfen Sie die Stromversorgung
	Interner Verdrahtungsfehler	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
Das Gerät geht an, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Zu viel Eis am Verdampfer	Gerät abtauen
	Kondensator mit Staub verstopft	Kondensator reinigen
	Türen sind nicht richtig geschlossen	Überprüfen Sie, ob die Türen geschlossen und die Dichtungen nicht beschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Kondensator wird unterbrochen	Stellen Sie das Gerät an einem geeigneteren Ort auf
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Erhöhen Sie die Belüftung oder bringen Sie das Gerät in eine kühlere Position
	Unzureichender Luftstrom zu den Lüftern	Entfernen Sie alle Blockaden am Lüfter
	Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die im Gerät gelagerte Lebensmittelmenge
Das Gerät verliert Wasser	as Gerät ist nicht richtig ausgerichtet	Einbaulage prüfen und ggf. ändern
	Der Auslass ist verstopft	Entleerungsöffnung reinigen
	Der Wasserfluss Wassers zum Abfluss ist behindert	Räumen Sie den Boden des Geräts ab (falls zutreffend)
	Der Wasserbehälter ist beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Die Tropfschale läuft über	Tropfschale leeren (falls zutreffend)
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Das Sicherheitsband wurde nicht entfernt	Entfernen Sie das Sicherheitsband
	Lose Mutter / Schraube	Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben und ziehen Sie sie fest
	Das Gerät wurde nicht in einer ebenen oder stabilen Position installiert	Einbaulage prüfen und ggf. ändern

9. ELEKTROVERKABELUNG

Die Geräte werden standardmäßig mit einem 3-poligen, vergossenen BS1363-Stecker und -Kabel mit einer 13-A-Sicherung geliefert. Der Stecker ist an eine geeignete Steckdose anzuschließen. Geräte werden wie folgt verkabelt:

- Stromkabel (braun gefärbt) an Klemme L anschließen
- Neutralleiter (blau gefärbt) an Klemme mit der Kennzeichnung N
- Erdungskabel (grün / gelb gefärbt) zur mit E gekennzeichneten Klemme

Alle Geräte müssen über einen speziellen Erdungskreis geerdet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker. Elektrische Isolationspunkte müssen frei von Hindernissen gehalten werden. Falls eine Notabschaltung erforderlich ist, müssen diese leicht zugänglich sein.

10. ENTSORGUNG

Die EU-Vorschriften schreiben vor, dass Kühlprodukte von spezialisierten Unternehmen entsorgt werden müssen, die alle Gase, Metall- und Kunststoffteile entfernen oder recyceln.

Wenden Sie sich bezüglich der Entsorgung Ihres Geräts an Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde. Die örtlichen Behörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen, können jedoch Ratschläge zur Entsorgung der Geräte vor Ort erteilen.

Alternativ können Sie sich an die Hotline wenden, um Informationen zu nationalen Entsorgungsunternehmen in der EU zu erhalten.

11. KONFORMITÄT

Das WEEE-Logo auf diesem Produkt oder in seiner Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die menschliche Gesundheit und/oder die Umwelt zu vermeiden, muss das Produkt in einem zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingverfahren entsorgt werden. Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie vom Produktlieferanten oder von der für die Abfallentsorgung in Ihrer Region zuständigen örtlichen Behörde. Die Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um den von internationalen, unabhängigen und föderalen Behörden festgelegten behördlichen Standards und Spezifikationen zu entsprechen.

Die Produkte sind mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet:



CE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Placez sur une surface plane et stable.
- Un agent de service ou un technicien qualifié doit effectuer l'installation et les réparations si nécessaire. Ne pas retirer les composants ou les panneaux de service de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
- Législation sur la santé et la sécurité au travail
- Codes de pratique BS FR
- Précautions contre l'incendie
- Règlements de câblage de l'IEE
- Règlements de construction
- NE PAS utiliser de nettoyeur à jet/pression pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS utiliser l'appareil à l'extérieur.
- NE PAS utiliser l'appareil pour conserver des fournitures médicales.
- NE PAS utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (p. ex. chaufferettes, sorbetières, etc.).
- NE PAS se tenir ou s'appuyer sur la base ou les portes.
- Ne laissez pas l'huile ou la graisse entrer en contact avec les composants en plastique ou le joint de la porte. Nettoyez immédiatement en cas de contact.
- NE PAS entreposer les produits sur le dessus de l'appareil.
- Les bouteilles qui contiennent un pourcentage élevé d'alcool doivent être scellées et placées verticalement dans le réfrigérateur.
- Toujours transporter, entreposer et manipuler l'appareil en position verticale et le déplacer en tenant la base de l'appareil.
- Avant de nettoyer l'appareil, coupez toujours l'alimentation électrique de l'appareil et déconnectez-le.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants. Éliminez l'emballage conformément aux réglementations des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par un agent ou un technicien qualifié recommandé afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. ATTENTION, RISQUE D'INCENDIE

NE PAS entreposer de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

Attention : ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Attention : ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

Attention : ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

3. INTRODUCTION

Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement ce manuel. Un entretien et un fonctionnement corrects de cette machine vous permettront d'obtenir les meilleures performances possibles de votre produit.

4. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Les éléments suivants sont inclus : Présentoir à patisserie & Manuel d'instructions

Fier de sa qualité et de son service, nous nous assurons qu'au moment de l'emballage, le contenu soit livré entièrement fonctionnel et sans dommage. Si vous constatez des dommages dus au transport, veuillez-vous adresser immédiatement à votre revendeur.

5. INSTALLATION

Remarque : Si l'appareil n'a pas été rangé ou déplacé en position verticale, laissez-le en position verticale pendant environ 12 heures avant de le faire fonctionner. En cas de doute, laissez-vous debout.

Retirez l'appareil de l'emballage. Veillez à ce que toutes les pellicules de protection en plastique et les revêtements soient bien enlevés de toutes les surfaces

Maintenez une distance de 20 cm (7 pouces) entre l'appareil et les murs ou autres objets pour la ventilation. Augmentez la distance si l'obstacle est une source de chaleur

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les étagères et l'intérieur à l'eau savonneuse.

Réglez les freins sur les roulettes pour maintenir l'appareil en position.

6. FONCTIONNEMENT

Allumage

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur [**O**] et mettez la prise sur marche.

Allumez l'alimentation [**I**]. La température actuelle à l'intérieur de l'appareil est affichée.

Panneau de contrôle



Réglage de la température de fonctionnement

Appuyez sur le bouton **SET.** L'affichage clignote.

Appuyez sur les touches ou pour afficher la température souhaitée.

Appuyez sur le bouton **SET** pour enregistrer la température.

Dégivrage manuel

Appuyez et maintenez le bouton de dégivrage "aux" pendant 2 secondes pour commencer un dégivrage manuel. Le voyant de dégivrage s'allume.

7. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- **Coupez et déconnectez l'alimentation électrique avant le nettoyage.**
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Ceux-ci peuvent laisser des résidus nocifs.
- Toujours essuyer après le nettoyage.
- Ne laissez pas l'eau utilisée pour le nettoyage s'écouler par l'orifice de vidange dans le bac d'évaporation.
- Faites attention lorsque vous nettoyez l'arrière de l'appareil. Les bords tranchants peuvent couper.
- Un agent ou un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Nettoyage du condenseur

- Le condenseur fait partie du système de réfrigération. Le condensateur doit être nettoyé tous les mois.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de routine.
- Le fait de ne pas nettoyer le condensateur réduira la performance et la durée de vie de votre appareil et pourrait annuler votre garantie.

8. DÉPANNAGE

Si votre appareil présente un défaut, veuillez consulter le tableau suivant avant d'appeler votre revendeur.

Défaut	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas mis en marche	Vérifiez si l'appareil est correctement branché et mis en marche
	La prise et le câble sont endommagés	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
	Le fusible dans la prise a sauté	Remplacez le fusible
	Alimentation électrique	Vérifiez l'alimentation électrique
	Défaut de câblage interne	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/basse	Trop de glace sur l'évaporateur	Dégivrez l'appareil
	Condenseur bloqué par la poussière	Nettoyez le condenseur
	Les portes ne sont pas bien fermées	Vérifiez que les portes sont fermées et que les joints ne sont pas endommagés
	L'appareil est situé près d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condenseur est interrompu	Déplacez l'appareil vers un endroit plus approprié
	La température ambiante est trop élevée	Augmentez la ventilation ou placez l'appareil dans un lieu plus froid
	Débit d'air insuffisant vers les ventilateurs	Eliminez les éventuels blocages du ventilateur
	L'appareil est surchargé	Réduisez la quantité d'aliments stockés dans l'appareil
L'appareil a une fuite d'eau	L'appareil n'est pas correctement mis à niveau	Vérifiez la position de montage et modifiez-la si nécessaire
	La sortie de décharge est bloquée	Dégagez la sortie de décharge
	Le mouvement de l'eau vers le drain est obstrué	Dégagez le support de l'appareil (s'il y a lieu)
	Le réservoir d'eau est endommagé	Appelez votre agent ou un technicien qualifié
	Le bac d'égouttage déborde	Videz le bac d'égouttage (le cas échéant)
L'appareil est exceptionnellement bruyant	La bande de sécurité n'a pas été enlevée	Enlevez la bande de sécurité
	Écrou/vis desserré(e)	Vérifiez et serrez tous les écrous et vis
	L'appareil n'a pas été installé de manière stable ou de niveau	Vérifiez la position de montage et modifiez-la si nécessaire

9. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Les appareils sont fournis avec une fiche et un câble BS1363 à 3 broches, moulés, avec un fusible de 13 ampères en standard.

La fiche doit être raccordée à une prise de courant appropriée. Les appareils sont câblés comme suit :

- Fil sous tension (de couleur marron) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (coloré en vert/jaune) à la borne marquée E

Tous les appareils doivent être mis à la terre, en utilisant un circuit de mise à la terre dédié. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. Les points d'isolation électrique doivent être maintenus à l'écart de toute obstruction. En cas de déconnexion d'urgence, ils doivent être facilement accessibles.

10. ÉLIMINATION

La réglementation européenne exige que les produits de réfrigération soient éliminés par des entreprises spécialisées qui enlèvent ou recyclent tous les gaz, les composants métalliques et plastiques.

Consultez les autorités locales de collecte des déchets pour connaître les modalités d'élimination de votre appareil. Les autorités locales ne sont pas obligées de se débarrasser des équipements de réfrigération commerciale, mais peuvent donner des conseils sur la manière de les éliminer localement.

Vous pouvez également appeler la ligne d'assistance téléphonique pour obtenir des informations sur les entreprises nationales d'élimination au sein de l'UE.

11. CONFORMITÉ

Le logo WEEE sur ce produit ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour aider à prévenir les dommages possibles à la santé humaine et/ou à l'environnement, le produit doit être éliminé dans un processus de recyclage approuvé et sans danger pour l'environnement. Pour plus d'informations sur la manière d'éliminer correctement ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité locale responsable de l'élimination des déchets dans votre région. Les pièces ont été soumises à des tests de produit stricts afin de se conformer aux normes et spécifications réglementaires établies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits ont été approuvés pour porter le symbole suivant :



CE